

# KESHER

ב"ה

Año 10 Número 34 Kislev 5770 Verano 2009

Para estar en contacto

[www.jabad.org.uy/kesher...](http://www.jabad.org.uy/kesher...)



# INTERNET Móvil

# 1 Gb



**\$219** MENSUALES  
IVA inc.

**100** SMS DE  
REGALO  
MENSUALES

**5** DÍAS DE PRUEBA  
SIN COSTO



Venta telefónica al 0800 1 611

Internet móvil 1GB \$219 por mes IVA inc. Costo del equipo \$100.000. Contrato a 1 año. Los 100 sms mensuales de regalo son por el plan del contrato. El servicio de prueba es de 5 días a partir de la fecha del contrato. Consultar cobertura 3G en [www.claro.com.uy](http://www.claro.com.uy)

Es simple. Es Claro.



Las vacaciones ya están aquí. Es oportunidad para recargarse las pilas. Hay vacaciones del trabajo; no hay vacaciones de la vida. El tiempo libre es una buena oportunidad para crecer espiritualmente. Kesher es un buen compañero. Aprovechalo. Compartilo.

## KESHER

Publicación de Beit Jabad Uruguay  
 Av. Brasil 2704  
 11300, Montevideo-Uruguay  
 Telefax: (5982) 709 34 44  
 E-mail: revista.kesher@jabad.org.uy  
 Director: Eliezer Shemtov

Coordinación editorial: Janet Rudman

Diseño: Daniel Laizerovitz

Traducción: Patricia Apoj

Impresión: Meralir S.A. (Empresa Gráfica Mosca). Guayabo 1672 Depósito legal: 342.133

Agradecemos a [www.chabad.org](http://www.chabad.org) por habernos autorizado a reproducir los artículos de las págs. 9, 13, 16, 20,28, 32, 35, 44.

Agradecemos a la Editorial Sigal por habernos autorizado a publicar pasajes del libro "Trayendo del cielo a la tierra" del Rabino Tzvi Freeman.

Si sabe de alguien que quiera conocer la revista Kesher y no la recibe, o si usted cambió de dirección, le rogamos que nos lo haga saber de inmediato al Tel. 709 34 44 o al E-mail revista.kesher@jabad.org.uy.

Los artículos de opinión y la *kashrut* de los avisadores son responsabilidad de quienes lo firman y no necesariamente coinciden con la posición de Beit Jabad Uruguay.

**KESHER** agradece a **BRANA SAKS** por su colaboración en esta edición.

# Destaque



## EDITORIAL

LA PREGUNTA CORRECTA  
 - Rabino Eliezer Shemtov

4

## CARTA DEL REBE

HASTA DONDE LLEGA EL  
 PLURALISMO EN EL JUDAÍSMO

6



## JANUCÁ

EL FAROLERO

8

## IDENTIDAD

¿POR QUÉ SER JUDÍO?

13

- Aaron Moss  
 JUGANDO CON  
 FUEGO

16



## PROVIDENCIA DIVINA

EL ACCIDENTE DEL RABINO  
 - Hershy Drukman

20

## PERSONAJES Y PERSONALIDADES

DEL ESCRITORIO DEL RABINO

24



## CAMINO DE VUELTA

CAMINANDO SOBRE LA CUERDA  
 FLOJA

28

- Ángela Goldstein

MI FAMILIA SE SIENTE INSULTADA  
 POR MI DIETA KASHER

32

- Aaron Moss



## REFLEXIONES

KABALÁ DEL AMOR

35

-Shifra Hendrie

## DE NUESTRA BIBLIOTECA

LA MAGIA DEL CONTACTO

40

-Guila Manolson



## CONEXIONES

EN BRAZOS DE MAMÁ

44

-Elana Mizrahi



# LA PREGUNTA CORRECTA

por Rabino Eliezer Shemtov

**D**icen nuestros sabios que una pregunta sabia es la mitad de la respuesta.

Quiero compartir aquí algunos ejemplos.

Hace unos días tuve la ocasión de presenciar la dedicación de la lápida de una joven mujer, que murió apenas unos días después de dar a luz a su primer hijo.

Era una mujer querida por todos. Era una persona que no solo tenía una sonrisa para todos, sino que supo generarle una sonrisa a cada persona que entraba en su órbita. Su fallecimiento repentino produjo un shock en todos quienes la conocimos.

Un año más tarde, ahí estábamos, en el Cementerio Israelita de La Paz, frente a la lápida que marcaba su lugar de descanso.

Entre los que hablaron, habló su hermano y de una manera muy elocuente y sentida expresó sus quejas para con D-os por habernos arrancado a Silvana antes de tiempo.

Después me tocó a mi decir unas palabras.

Expresé mi identificación con la queja de Marcel, ya que cuanto más creyente es uno tanto más corresponde protestar ante las aparentes injusticias. De todas maneras, aclaré, no había que permitir que la pregunta "¿Por qué murió?" nos distraiga de una pregunta más importante: "¿Por qué vivo yo?"

¿Por qué es más válido hacerse la segunda pregunta que la primera? La respuesta es muy sencilla: La primera no tiene respuesta, la segunda sí.

\* \* \*

Hace unas semanas el filántropo Michael Steinhart dio una conferencia sobre el estado del pueblo judío en el mundo hoy en día.

Dijo muchas cosas muy interesantes e inteligentes. Lo que más me impactó fue lo que es, a mi entender, la pregunta central de su exposición: ¿podemos crear un sistema educativo que haga que los judíos sean orgullosos, inspirados, informados y apasionados para con quiénes y qué son?

Un desafío muy importante, por cierto. Pero, nuevamente, hay que hacerse otra pregunta para poder responder a esta: ¿Qué quiere decir "ser judío"?

Cuando hablamos de "educación judía" hay que saber distinguir entre educación judía y educación de judíos.

¿Tener maestros y profesores judíos quienes educan a alumnos judíos de una manera no judía se puede denominar educación judía?

Claro, la pregunta es: ¿Quién define qué es lo que constituye una educación "judía"?

No es este el espacio para responder a esta pregunta; simplemente quiero señalar que es imprescindible tener claro cuál es la pregunta antes de buscar la respuesta.

Hay que saber definir primero qué es una educación judía para poder buscar la manera de proveerla, ya que si uno no sabe para dónde va, cualquier camino le sirve...

\* \* \*

El 15 de noviembre tuvo lugar una actividad inédita en la historia del Uruguay: la 1era Jornada Comunitaria. Por primera vez en la historia todas las instituciones judías fueron invitadas a participar - como pares - de un día de análisis y reflexión sobre temas que nos conciernen a todos.

Creo que más que por las respuestas ahí ofrecidas, fue importante por las preguntas planteadas.... El sabio no es aquel que tiene todas las respuestas, sino el que tiene la necesidad de preguntar y buscarlas.

Pero, hay que estar atento. Si bien tener las

ganas de preguntar es siempre válido, no todas las preguntas son válidas. A veces las preguntas son nada más que excusas y pretextos para no hacer lo que uno debe hacer. ¿Qué define cuál es la pregunta válida y cuál no la es? Pues ahí tiene un ejemplo de una pregunta válida.... :)

A mi entender, una pregunta válida es la que busca definir qué y cómo hacer; la no válida es la que busca cómo y qué **no** hacer.

\* \* \*

Ese mismo fin de semana tuvo lugar, en Nueva York, la conferencia anual de mis colegas a nivel mundial.

Durante cinco días, en plenarios y talleres, unos 3.000 shlujim (emisarios) del Rebe de Lubavitch hablaron y analizaron la situación en sus respectivas comunidades y cómo mejorar su gestión.

El encuentro empezó con un acto de compleción y dedicación de un Séfer Torá que fue escrito especialmente en memoria de los *Shlujim* Gaby y Rivki Holtzberg, quienes fueron masacrados en el ataque terrorista contra su Beit Jabad en Mumbai, India, el año pasado. Dicho acto

conmemorativo, si bien empezó con serenidad y seriedad, terminó en una irrupción espontánea de bailes y alegría.

¿A qué se debió ese cambio de estado de ánimo? Entiendo que fue consecuencia del traspaso de la pregunta estéril de "¿por qué?" a la pregunta fecunda de "y, ¿ahora qué?". Fecunda, porque invita y da lugar a las infinitas respuestas que se encuentran en manos de cada uno de nosotros cuando optamos por transformar el fuego negativo y destructivo de Mumbai en millones de puntos de luz positivos y constructivos en todo el mundo.

Con los mejores deseos por unas vacaciones inspiradoras y reparadoras.

### ELIEZER

P. D. No podía terminar este artículo sin La Pregunta para las vacaciones: ¿Cómo se hace para transformar vacaciones improductivas en vacaciones productivas?

(Quizás el pensar en la respuesta a esta pregunta ya es un buen comienzo....) ◀

**PARA CONECTARTE CON EL MUNDO, USÁS INTERNET.**

**¿Y para conectarte contigo mismo?**



**Descubrí lo que los Tefilín pueden hacer por tí.**

**Accedé ahora y sabrás como recibir tus Tefilín. ¡Gratis!**

**[www.mistefilin.com](http://www.mistefilin.com)**

# ¿Hasta dónde llega el pluralismo en el judaísmo?

(Traducción libre)

Saludo y Bendición,

En respuesta a su pregunta:

“Además del judaísmo fiel a la *Torá* también existen en el seno del pueblo judío otras corrientes filosóficas, hacia las que se inclinan algunos de mis amigos. Estos caminos diferentes me confunden. ¿Cuál debo tomar?”

Una observación cuidadosa de estos principios filosóficos nos llevará sin duda a la conclusión de que se basan en el compromiso y el sacrificio de principios en aras de la comodidad, y en la “adaptación” -de un modo ligero y superficial- a una época o un lugar determinados.

El resultado de una postura tal es, en primer término, que el hombre comienza a hacer concesiones. Deja de aferrarse a los principios sagrados de la fe sincera y la ley Divina, y a partir de ahí se hace difícil predecir dónde acabará este proceso de concesiones. Por naturaleza, desde el momento en que el hombre acepta

por principio hacer concesiones en materia de fe, eso mismo lo llevará a verse continuamente arrastrado hacia las concesiones y los “acuerdos”, en tanto sus remordimientos por ello irán en paulatina disminución.

En segundo término, un proceso como éste reducirá la estima del hombre por la fe, a sabiendas de que cada cual puede hacer de la religión judía lo que le plazca. Uno recortará por un lado, otro por el otro. ¿Qué valor puede atribuírsele a una fe como ésta, y qué fuerza tiene?!

Lo que es más, paralelamente con este proceso se verá afectada también la autoestima del hombre, al reconocer su debilidad personal y su falta de valor para aferrarse a su fe, la fe de los de su pueblo. Todas estas cosas provienen de su tendencia por procurarse una “vida fácil”.



Un gran hombre dijo cierta vez:

“Entre dos ciudades, las vías del ferrocarril se extienden en línea recta a lo largo de muchas millas, y al maquinista le resulta muy fácil conducir la locomotora por la vía correcta; mas, a medida que se va aproximando al destino final, la estación, las vías comienzan a ramificarse. Surgen vías laterales, conducir se torna más complicado, y se requiere, por lo tanto, la máxima atención para elegir la vía correcta”.

A lo largo de miles de años de historia de nuestro pueblo, resultó relativamente fácil vislumbrar la “vía correcta” del

judaísmo, la única que se extendía ante nosotros. Ahora nos aproximamos al final de la travesía. La venida del *Mashíaj* y el fin de la diáspora están efectivamente cerca, y los caminos y senderos diversos se hacen más numerosos y ramificados.

Debemos tener extremo cuidado al elegir la vida correcta, que ha de conducirnos a la “estación”. Porque, un poco más y habremos llegado.

Con bendición,

**M. Schneerson**

## CORREO DEL LECTOR

### QUERIDO ZALMY:

No sabes la alegría que nos proporcionó recibir las dos revistas (Keshet); ya las leímos y vemos lo altivo que es la familia Shemtov en Uruguay.

Ojalá, si no te es mucha molestia, puedas seguir enviándola, pues para nosotros es muy importante tenerla ya que aquí no contamos con ningún ejemplar de ese tipo.

Queremos desearles a tí, a tu familia y a Beit Jabad de Uruguay que las luces de Janucá siempre le transmitan salud y prosperidad y que continúen fortaleciendo su comunidad.

Muchos cariños y abrazo,

La Habana, Cuba

KESHER retoma con esta contribución su **correo de lectores**. Invitamos a nuestros seguidores a hacernos llegar sus opiniones, deseos, sugerencias e ideas en favor de la publicación. KESHER es una revista judía al servicio de todos los miembros de nuestra comunidad. KESHER se publica en forma ininterrumpida desde el año 2000.

N.R.



# EL FAROLERO

Adaptado de una conferencia dictada por el **Rebe de Lubavitch**

**T**uve el privilegio de escuchar de boca de mi suegro (Rabí Iosef Itzjak Schneersohn, el sexto Rebe de Lubavitch) que una vez le preguntaron a su padre, Rabí Sholom Dovber, bendita sea su memoria: ¿qué significa ser un jasid de Jabad-Lubavitch?

Contestó: *Un jasid es como un "farolero callejero". En la antigüedad, cada ciudad contaba con una persona encargada de prender todos los faroles de la calle con una antorcha.*

*En las esquinas, los faroles estaban pron-*

*tos para ser encendidos. Sin embargo, no era fácil acceder a todos los faroles. Había faroles en los lugares más remotos, en los desiertos, en el mar. Siempre debe haber alguien para encender, incluso, aquellas lámparas para que las mismas puedan cumplir su propósito, para que puedan iluminar los caminos de los otros.*

*Está escrito: "el alma del hombre es la vela de D-os". También está escrito: "una Mitzvá es una vela, y la Torá es luz". Un jasid es aquel que deja de lado sus asuntos personales para dedicarse a encender el alma de los judíos con la luz de la Torá y las Mitzvot. Aguardan listas para ser encendidas.*



*Algunas veces las podemos encontrar cerca, pero también las hay en el desierto, o en el mar. Siempre debe haber alguien dispuesto a dejar su comodidad y conveniencia, para salir a encender estos otros faroles; y esta es la función de un verdadero jasid de Jabad-Lubavitch.*

El mensaje es evidente, por lo que sólo agregaré que esta función, la de encender las almas de los judíos al igual que los faroleros encendían los faroles, no está limitada a los *Jasidim*, sino que es la función de todo judío. La Divina Providencia se encarga de que siempre haya judíos en los lugares más remotos e inesperados, para que puedan cumplir con el objetivo de iluminar el mundo.

Que D-os nos conceda a cada uno de nosotros la posibilidad de ser un dedicado "farolero" que cumpla con su deber con alegría y el regocijo del corazón. ◀

"El propósito de la creación está claro desde el principio. D-os dijo: "Que sea la Luz". El objetivo del Universo es que el mundo entero, aún en la oscuridad, se transforme en luz."

El Rebe

EN MEMORIA DE:

Don Leibel Zyman Z"l  
Doña Anita Zyman Z"l  
Marta Zyman de Dominitz Z"l  
Isaac Chikiar Z"l  
Ana Dominitz Z"l



*Contamos con: Habitaciones con cerradura convencional - Habitaciones en planta baja  
Desayuno Kosher (pedido con antelación)*



*El estilo en hotelería  
es el concepto Regency*

[www.regencygolf.com.uy](http://www.regencygolf.com.uy)

tel: +598 2 710 44 44 | fax: +598 2 712 33 42  
Fco. Solano García 2473 | Montevideo, Uruguay | CP 11300  
Por consultas y reservas: [info@regencygolf.com.uy](mailto:info@regencygolf.com.uy)

# Jabad en acción



“¿Dónde está tu cabeza?”, conferencia del 23/9 a cargo de los Rabinos Mordejai Cortez, Tzvi Elon, Shai Froindlij y Eliezer Shemtov en el centro Maimónides.

Mesa Redonda organizado por la Corriente Judía Humanista Secular y la Casa de Cultura Mordejai Anilevich, en ocasión de la presentación del libro: “Judaísmo para Todos”, del Dr. Bernardo Sorj. La mesa estuvo integrada por: Ps. Isaac Varon, Lic. Rafael Winter y el Rab. Eliezer Shemtov; y la presentación del libro, a cargo del autor: Dr. Bernardo Sorj. Se puede escuchar la locución del Rabino en [www.jabad.org.uy/ort.sorj](http://www.jabad.org.uy/ort.sorj)



# SENSACIONES

alianzas Walmer



URUGUAY  
TEL. +598 42 44-34-34  
PUNTA DEL ESTE  
MONTEVIDEO  
LA BARRA

ARGENTINA  
TEL. +54 11 4816-2556  
BUENOS AIRES  
PUERTO MADERO  
MARTINEZ  
PILAR

ESPAÑA  
TEL. +34 950 145-373  
ALMERÍA

CHILE  
TEL. +562 207-4145  
SANTIAGO DE CHILE



Walmer AGRADECE A LA EMPRESA  
PUERTA DEL SUR S.A. EL HABER NOS ELEGIDO  
PARA EL DISEÑO DE ARQUITECTURA E  
INTERIORISMO DE LAS SALAS

AEROPUERTOS **VIP CLUB**

DEL NUEVO AEROPUERTO  
INTERNACIONAL DE CARRASCO

L 3  
ARQUITECTURA  
RESPONSABLE ARQUITECTURA  
INTERIOR | SALAS VIP

interiorismo

Walmer



WWW.WALMER.COM.UY  
INFO@WALMER.COM.UY  
FRANQUIAS@WALMER.COM.UY



# Jabad en acción

## Desayuno solidario

Desayuno de mujeres organizado por la Rabanit Roji Shemtov y su equipo con el fin de recaudar fondos para el financiamiento de las actividades que desarrolla Jewish Kids in Action.



Desayuno Shiur orientado por la Rabanit Roji Shemtov, en ocasión de la festividad de Sucot.

## Sucot

Este año también, el clásico Sucá Móvil se hizo presente en las calles de Montevideo.



# ¿POR QUÉ SER JUDÍO?

por Aaron Moss

**P**REGUNTA:  
Estoy dando un curso en el liceo sobre las amenazas que tiene el judaísmo en el mundo moderno. ¿Cuál crees que es la peor amenaza para su supervivencia, la asimilación o el antisemitismo?

RESPUESTA:

La peor amenaza para la supervivencia del Pueblo Judío es la confusa identidad judía. Lamentablemente, hoy en día en muchas familias y escuelas judías la identidad es construida únicamente a través de la enseñanza del Holocausto, y el miedo a casarse con alguien que no sea de la colectividad. La obsesión de la comunidad judía por la asimilación y el antisemitismo no son la solución, son el problema.

Lo que más aleja a los jóvenes judíos de la religión, es la forma pesimista en la que se les presenta el ser judío. Al obsesionarnos con el tema del antisemitismo, no hacemos más que colocarnos en el lugar de las eternas víctimas. Sobreestimar la amenaza de la asimilación nos hace sentir como una especie en peligro de extinción. Los judíos son enlistados junto a las ballenas azules o los pandas gigantes, como comunidades indefensas y que dan lástima por el hecho de estar desapareciendo del planeta. Frente a esto ¿es tan sorprendente que jóvenes judíos opten por alejarse de su religión? ¿A quién le gusta ser una víctima?

Tenemos que parar de definirnos a nosotros mismos a partir de la imagen nuestra que tienen los demás.

Asimilación es cuando los no judíos nos aman

tanto que quieren casarse con nosotros; anti-semitismo es cuando los no judíos nos odian tanto que quieren matarnos. Ambas cosas suceden en torno nuestro, ¿pero, qué imagen tenemos de nosotros mismos?

Necesitamos una buena razón, una razón positiva para seguir siendo judíos. Si esto falla, ¿por qué habría de sobrevivir el judaísmo? ¿Hay algún buen argumento para no asimilarse a las sociedades de nuestro alrededor que nos reciben cálidamente? ¿Existe alguna razón lo suficientemente convincente para seguir siendo orgullosamente judío ante la cara del antisemitismo?

Yo creo que sí la hay.

El judaísmo es la idea más poderosa que el mundo jamás haya visto. Los judíos debemos sobrevivir porque somos portadores de un mensaje que el mundo debe escuchar. El modo de vida judío posee una fuerza revolucionaria, capaz de transformar una vida común en una cargada de sentido. A una familia que respeta Shabat, se le recuerda constantemente qué es lo que verdaderamente importa: la vida va mucho más allá que la acumulación de una fortuna. Las reglas de la kashrut nos enseñan que no somos simplemente animales que debemos satisfacer nuestras necesidades y deseos, y que incluso el acto de comer puede ser sagrado. Una mezuzá en la puerta le informa al mundo entero que esta casa fue construida con un propósito superior.

El judaísmo enseña lecciones que el mundo entero necesita aprender de forma urgente: cada individuo es creado a la imagen de D-os, y esto es lo que lo hace único y valorable; la moralidad es absoluta, no relativa; los seres humanos somos socios de D-os en la creación, y nuestra misión es crear el cielo en la Tierra.

Estas audaces ideas judías tienen más relevancia ahora que nunca. Pero para que se lleven a cabo, se precisan de audaces judíos dispuestos a hacerlo. El mundo sólo podrá ser elevado si cada individuo se eleva primero a sí mismo. La única forma de transformar el mundo en un hogar divino es empezando

por nuestro hogar. Ésta es la fórmula del judaísmo para mejorar el mundo. Éste es el motivo por el cual debemos seguir siendo judíos.

La mayor amenaza del judaísmo no es la presión externa, sino la confusión interna. Cuando perdemos de vista los signos de nuestra misión, nos quedamos sin la fuerza y la energía necesaria para sobrevivir. El sentimiento judío que debemos desarrollar dentro nuestro e inculcar a nuestros hijos, no es el miedo al antisemitismo, o la culpa por la asimilación, sino un humilde orgullo dentro de la grandeza del judaísmo, con la confianza y la resolución de que podemos llevarlo a cabo. Cuando estamos seguros de nuestra identidad, no hay amenaza en el mundo que pueda sacudirnos. ◀

## LA MAGIA DE SHABAT EMPIEZA CADA VIERNES CON LA PUESTA DEL SOL

Kabalat Shabat en el Shil de Punta  
Con el Rabino Eliezer Shemtov

Calle Montevideo  
(parada 13 ½) casi Londres

**PUNTA DEL ESTE**  
**INFO: 096 6-J-A-B-A-D**  
**(096-652223)**

# JANUCÁ SAMEAJ

## DANNY ASCHER Y FAMILIA

# NOBLEZA



OBRAS DE TEATRO



# AMOR AL PRÓJIMO

EXPOSICIONES



# HUMILDAD



SHOWS



# AMISTAD



JUEGOS



# SOLIDARIDAD

JKA promueve, durante todo el año, la participación en diferentes actividades de cientos de niños de la red escolar judía. Su equipo de profesionales selecciona, para cada encuentro, propuestas, metodologías y recursos pedagógicos originales, que les permiten disfrutar y vivenciar los valores esenciales para la fortificación de su personalidad y de su sentimiento de identidad y orgullo judíos. JKA no se agota, se renueva, año a año para un mundo mejor.



CORTOMETRAJES



# JUGANDO CON FUEGO

por Mirish Kiszner

**T**onica Marlow se paró mirando en dirección al hall principal de la sinagoga. No podía despegar su vista del Rabino, y el rollo de la *Torá* que sostenía entre sus manos mientras se dirigía a la congregación. Se preguntaba constantemente qué es lo que estaba haciendo allí. En más de una oportunidad, se había prometido que no volvería a ese lugar, y sin embargo, allí estaba otra vez, vestida con su hábito de lana marrón, y con su pelo cubierto con una bufanda marrón.

La voz del Rabino resonó por toda la sinagoga, mientras los devotos repitieron tras él: "*Shema Israel Ado-nai E-loheinu Ado-nai Ejad*". Aún sabiendo el significado de estas palabras, Tonica se encontró con que también ella estaba murmurándolas. No entendía por qué sus pies seguían conduciéndola a este lugar, pero cuanto más iba, más aumentaban sus deseos de volver a escuchar estas preciosas palabras.

Sólo sabía que su madre había nacido siendo judía, pero después, a la edad de veinticinco, había abandonado su fe judía y se había casado con un gentil. Tonica, la menor de cinco hermanos, había sido criada como no judía. Sin embargo, la pregunta ¿quién soy?, había emergido de lo más profundo de su alma y no la dejaba dormir, la atormentaba, y le robaba su paz mental.

Tonica observó mientras el Rabino guardó con cariño y delicadeza el rollo de la *Torá* en un armario de madera esculpida, y lo cubrió con una cortina color azul oscuro. Luego se fue apresurada a la facultad de teología, estudiaba para convertirse en una pastora. Pese al apuro, llegó tarde a cumplir con sus responsabilidades, y el director la convocó a su oficina:

"¿Dónde estabas?", le preguntó.

"¿Por qué? Sólo pasé por la sinagoga por unos minutos", dijo.

"¿Qué?", gritó el director. "Te lo recuerdo niña, tú eres gentil. Te prohíbo que vuelvas allí".

Tonica retornó a su casa abrumada. Com-



prendía que era gentil, su padre también lo era. Entonces, ¿qué era esa voz que escuchaba, ese interminable deseo que habitaba en su interior? ¿Por qué se sentía tan inclinada hacia los judíos? No podía comprenderlo, y sus sentimientos no le daban respiro.

Una vez de regreso a casa, sus pensamientos la remontaron a otra reunión que había tenido con el director algunos días atrás. La misma había tenido lugar antes de que su tío Sammy, el hermano judío de su madre, confirmara que visitaría la universidad. "Te lo advierto", le dijo en esa oportunidad, "tu tío puede llegar a ofrecerte un pasaje a Israel. Sabés lo que decirle, ¿no?"

¡Qué feliz que estaba cuando finalmente vio a su tío! Sentada en su cuarto, a solas con sus veloces pensamientos, Tonica pensó sobre aquella visita, recordando, sumida en un suspiro de placer, el tiempo que pasaron juntos conversando, mientras caminaban por el jardín.

"Tony," dijo el tío Sammy en una oportunidad, "¿qué estás haciendo aquí dentro de estas enormes paredes y usando esas oscuras ropas? ¿Acaso no sabes que Dios te dio la vida para que la vivas y la disfrutes? Vamos, ¿por qué no te alegras y te ríes un poco?"

Se rió, pero de la ingenuidad de su tío. ¿Qué sabía él? Éste era el camino que había elegido para su vida, un camino de completa dedicación hacia la religión en la cual había sido criada.

"¿Sabés qué, Tony?" le dijo. "Te mandaré un pasaje para que viajes a Israel. Podrás vivir en mi casa como si fueras mi hija. La tía María cuidará de ti (es muy buena cocinera), y serás como uno de mis hijos. Date la oportunidad de saber qué es lo que significa ser judío. Sabés que los judíos te aceptarán como una más, porque tu madre fue judía".

El tío Sammy también habló sobre otras co-

**¡Vení a conocer nuestros locales!**

**¡Descubrí lo más variado en juegos y juguetes judaicos!**

**¡AHORA TAMBIÉN EN PUNTA SHOPPING!**

**DESDE 1992 UN NUEVO CONCEPTO EN JUGUETERÍAS**

**¡SEGUINOS EN FACEBOOK!**

**www.girodidactico.com**  
franquicias@girodidactico.com

**Carrasco**  
**Pocitos**  
**Punta Carretas**  
**Punta del Este**  
**Salto**

**¡PEDÍ TU TARJETA**

**¡CERTIFICADO CON VERIFICACIÓN DE AUTENTICIDAD Y GARANTÍA PARA SU USO!**

**GUARDERÍA**

**GIRO DIDACTICO**

sas. Le contó sobre la *mezuzá* que los judíos ponían en los marcos de sus puertas, y sobre los milagros que él mismo había presenciado en la armada israelí durante la guerra; intentó conmovérsela con historias sobre judíos que vivían en Israel, pero no lo logró. Finalmente se dio vuelta para retirarse.

“Tonica,” le dijo desde el portón. Pedime cualquier cosa que quieras y te la enviaré.

“Mandáme una *mezuzá*,” le contestó.

Acorde con estas palabras, la *mezuzá* llegó diez días después. Tonica le tenía mucho aprecio a su *mezuzá*, y siempre la tenía a su lado, escondida en su mesita de luz.

Una vez más, mientras estaba sentada en su cuarto e inmersa en sus pensamientos, la pregunta la volvió a provocar. “¿Quién soy, realmente?” se preguntó a sí misma por millonésima vez. ¿Era Tonica una judía tal como había afirmado el tío Sammy, o una gentil como le habían enseñado a creer? Hubiera dado cualquier cosa para recuperar esa claridad que tanto ansiaba. La desesperación tenía atrapada a su mente; debía detener la confusión que revoloteaba en su interior.

Repentinamente, en algún lugar fuera de su cuarto, una puerta se cerró, y unos sigilosos pasos atravesaron el corredor; una fría brisa se coló por la ventana, y erizó sus cabellos. Su cabeza vibró.

Tonica elevó su Mirada hacia el cielo, y silenciosamente pidió: “por el D-os de Abraham, Isaac y Jacob. Por favor escúchenme y condúzcanme hacia cualquiera que sea la verdad”.

El tiempo pasó, y Tonica encontró un folleto impreso por Jabad. Aunque las palabras escritas en hebreo le eran totalmente desconocidas, se alegró mucho de encontrarlo. Luego, se le ocurrió escribir una carta a la dirección que encontró en el borde inferior.

*No sé si soy judía o no. Escribió. Lo único que sé es que mi madre era judía. No tuve ningún tipo de educación judía, pero me topé con este folleto.*

La carta fue contestada, y Tonica fue contactada por un Rabino con quien coordinó una hora y un lugar donde encontrarse. Luego de enterarse de que Tonica estaba enviándose cartas con el Rabino, el director se puso furioso:

“Te advierto, niña, estás jugando con fuego. Déjalo en paz,” le dijo. “Si estás tan seguro de que éste es el camino correcto, ¿qué te pone tan nervioso?”, le preguntó Tonica.

“Le haré al Rabino algunas preguntas tontas y regresaré...”

“Algo está pasando dentro de tu alma, niña, y simplemente no puedo descifrar qué es,” le dijo el director.

Pese a esto, Tonica siguió adelante con su plan de encontrarse con el Rabino.

“Debes ir a pasar dos semanas con una familia judía ortodoxa en Londres,” sugirió el Rabino. “Te lo debes”.

“¿Dos semanas?” Estaba incrédula.

“Date la oportunidad de descubrir el *Shabat*, la vida judía pasa más por la casa que por la sinagoga”.

“¿Acaso no sabes lo difícil que fue conseguir media hora para poder hablar contigo? ¿Cómo hago para irme dos semanas?”

“¿No tenés vacaciones?”

“No.”

“¿No podés tener un momento de locura?”

“¿Momento de locura?! Yo no soy así.”

“Pensálo.”

“No puedo,” lloró exasperada.

“Tomátelo con calma,” dijo el Rabino tíeramente. “No tenés que estar triste. Te prometo que no te voy a dejar en la calle. Si esta universidad no te acepta nuevamente, yo te encontraré una nueva.”

Pero Tonica estaba sumida en una profunda duda e incertidumbre. Con veinticinco años cumplidos, ¿cómo podía deshacerse de una vida en la cual había invertido tanto tiempo, dedicación y sentimientos? ¿Cómo iba a transformar totalmente su vida, cuando no sabía para qué?

Su confusión interna no le daba respiro. Estaba agobiada por una profunda sensación de vacío, se sentía terriblemente mal, todo esto sumado a una enorme tristeza para la cual no encontraba una explicación.

Un sábado por la mañana, en el que supuestamente Tonica iba a predicar el sermón, repentinamente descubrió que, dentro suyo, tenía una reserva de fuerzas con la cual no contaba. Enseguida supo que no podía hacerlo. "Me iré," se dijo a sí misma, "tiene que ser ahora. Me voy a encontrar al Único y verdadero D-os," repitió una y otra vez. "Si tengo que dormir en una alcantarilla, lo haré. Si tengo que hacer alguna tarea servil, la haré; pero encontraré a D-os y a la verdad." Y con estas palabras se retiró por última vez de la facultad de teología.

Hoy en día Tonica, más conocida como Tova Mordejai, vive en Tzfat, Israel, con su esposo y sus cinco hijos. Tova cuenta que, hace algunos años, cuando su madre estaba acostada en la sala de operaciones a punto de someterse a una cirugía con alto riesgo de vida, un llanto desesperado surgió de lo profundo de su alma, "*Shemá Israel Adonai E-loheinu Adonai Ejad.*"

A lo largo de los tiempos, el "*Shemá Israel*" siempre estuvo en los labios de los judíos. Ésta es la primera *tefilá* que se le enseña a los niños, la palabra clave que utilizaban los judíos para presentarse entre ellos en los peores tiempos, y la oración pronunciada por millones de judíos que murieron en pos de la santificación del nombre de D-os. Es la máxima demostración de nuestra fe en D-os.

Fue el *Shemá Israel* de dentro de la *mezuzá* que el tío Sammy le envió a Tonica. Fue el *Shemá Israel* que despertó a su *Idishe Neshamá* (alma judía) cuando entró por primera vez a una sinagoga. Era la respuesta a la pregunta que había estado revoloteando dentro del alma de Tova a lo largo de toda su juventud.

*Shemá Israel Ado-nai E-loheinu Ado-nai Ejad*

"Escala, o Israel, D-os es nuestro D-os, D-os es uno". ◀

## Microcemento Alisado

### Bomanite

Alto tránsito

2mm de espesor

Amplia gama de colores

No necesita juntas


Aplicable sobre paredes, carpetas y pisos existentes

### Pisos artesanales

Montevideo: Av. Brasil 2415. Ed Top Capi Apt. 202  
Tel: 706 76 13 // 094 27 27 23

Maldonado: Av. Acuña de Figueroa 581. Loc 003  
Tel: (042) 25 12 16 / 24 10 22

[www.pisosartesanales.com](http://www.pisosartesanales.com) - [info@pisosartesanales.com](mailto:info@pisosartesanales.com)



# El accidente del RABINO

por Hershy Drukman

**E**s viernes de tarde en el centro de París.

*Shabat* se acerca, por lo que me subo a mi moto y me dirijo a mi hogar.

Vivo en Francia como un emisario de Jabad en la ciudad de Maur-des-Fossés, una pequeña ciudad en el sur de Francia.

Llueve mucho y el pavimento está resbaloso. Bajo la velocidad y me acomodo el casco.

De repente, veo que un auto deportivo se mete en el cruce. El conductor no me ve a mí acercándome a alta velocidad.

La situación es peligrosa, y mi corazón late a toda velocidad. ¿Qué hago? ¿Clavar los frenos sobre un pavimento resbaloso a 80 Km/h? En tal caso, corro el riesgo de salir rodando. ¿Seguir adelante? El choque sería inevitable.

Freno rápidamente. La moto se resbala y caigo al piso, los autos siguen acercándose. ¿Son estos mis últimos momentos de vida?

Silencio. Un auto se detiene y bloquea la

ruta. Me fijo si tengo lastimaduras. Gracias a D-os estoy bien. Trato de pararme y alejarme de la ruta.

Una mujer corre hacia mi. "¿Estás bien?" me pregunta en francés. "¿Puedo ayudarte?"

"Creo que estoy bien," le respondo mientras me saca el casco. Parece sorprendida. Quizás no esperaba encontrarse con un hombre barbudo; en París no se ven muchos de ellos.

Nuevamente me pregunta si está todo bien, pero esta vez, lo hace en hebreo. Ahora el sorprendido soy yo.

Se presenta como Madam Katia Dahaan. "Justo estaba pasando por aquí; vivo cerca," dijo. "Nunca imaginé que me encontraría con un judío, y menos con un Rabino".

"¿Y el hebreo?", le pregunto.

"Ah, eso es de viajes que hice a Israel hace ya muchos años," me dice.

Katia quiere seguir hablando, pero yo le pido disculpas y le explico que ya casi es *Shabat*, por lo que necesito regresar a mi hogar. Ella se sorprende al escuchar que se

acerca Shabat. Su reacción me desconcierta. Casi 400.000 judíos viven en su barrio. Es casi imposible no saber que hoy es víspera de *Shabat*

“¿Encendés las velas de *Shabat*?” le pregunto.

Nuevamente Katia me mira de una forma extraña. “No, no las prendo,” me dice, casi murmurando.

“¿Puedo invitarte a nuestra casa a que pases *Shabat*?” le ofrezco.

“¿Cuál *Shabat*?” me pregunta, sorprendida.

“Hoy de noche,” le contesto.

Una sonrisa se dibuja en su cara. “No creo que pueda ir esta noche, pero estaré feliz de ir a otro *Shabat*,” respondió. Intercambiamos números de teléfonos y cada uno siguió su rumbo.

Katia no fue a casa esa noche, ni tampoco el *Shabat* siguiente. Varias veces intenté ubicarla, pero no pude encontrar



**BBQ Uruguay**

Con una barbacoa a supergas, todo es más sencillo

www.bbq.com.uy - Tel. 622 0127  
info@bbq.com.uy

su número de teléfono. Una mañana, luego de cuatro meses, recibí un mensaje de texto de un número desconocido. Momentos después, mi teléfono sonó.

“¿Rabino? Soy Katia Dahaan, ¿me recuerdas?”

“¡Claro que sí! Aún estamos esperando



www.guilad.com.uy

Un regalo diferente

Piezas únicas y originales

Acero antialérgico Italiano • Plata Rodinada Italiana • Acero y Oro 18 • Oro 18kt. • Oro bajo • Relojes

**Guilad** Joyerías **Ambar**

Pocitos - Cordón - Ciudad Vieja

21 de Setiembre esq. Berro Tel: 7116224 / 18 de Julio 1813bis Tel: 4086788 / Peatonal Sarandí 612

que vengas a pasar *Shabat* con nosotros.”

“¿Cuándo puedo ir?”

“¡El próximo *Shabat* por favor!”

Katia fue una de nuestras invitadas ese viernes de noche. Se emocionó mucho a lo largo de toda la noche. Los otros invitados me preguntaron quién era. Les conté la historia del accidente. “Se podría decir que ella fue una mensajera de D-os para ayudarme en los momentos más difíciles.”

“Creo que es hora de que escuchen mi versión,” dijo Katia, mirándonos con una sonrisa.

“Tengo cuarenta y cinco años y vivo sola. Tengo una hermana y también a mi madre, pero no habló con ellas desde hace más de veinte años. Es difícil ser soltera, y más para una mujer judía. Mis padres eran tradicionalistas; hacíamos *kidush*, celebrábamos las fiestas, y ayunábamos en *Iom Kipur*. Pero desde que vivo sola, he dejado de respetar. Cuando uno vive solo es difícil hacer *kidush*, porque no tiene una familia con quien compartir una comida. También es duro ir solo a la sinagoga. Ni siquiera tengo amigas judías.

“Después de estar desconectada del judaísmo por mucho tiempo, hace aproximadamente dos años decidí que quería volver a mi religión. Me propuse conseguir trabajo en un ambiente judío, de esta manera podría hacer amigos, y quizás ser invitada a pasar las fiestas o algún *Shabat*. Encontré un trabajo en una zapatería en Pilatzel. Todos los trabajadores de la zona eran judíos, y me hice algunos amigos.

“Pasó casi un año. Me pregunté si existía la posibilidad de que uno dejara de ser aceptado dentro de la comunidad judía... ¿Cómo pueden ser tan desconsiderados?”

La emoción hizo que la voz de Katia se entrecorte; “me enojé mucho con los judíos y el judaísmo, y decidí que nada de eso era para mí. Dejé la zapatería y encontré un nuevo trabajo. Pero aún tenía un problema: *Shabat*. Cada viernes de noche recordaba los *Shabatot* de mi infancia -las velas, el *kidush*-, y constantemente me preguntaba cómo podría hacer para frenar esos recuerdos. Entonces decidí encontrar algo para hacer los viernes

de noche. Encontré un aviso de una iglesia, en el cual pedían personas cantar en su coro los viernes de noche.”

La mesa quedó en completo silencio. “Fui aceptada para cantar en el coro, y hace un año que canto en la iglesia todos los viernes. Llego tan tarde a mi casa que no tengo tiempo de pensar en *Shabat*,” agregó con una triste expresión.

Katia siguió hablando. “Todo parecía andar bien hasta aquel viernes cuando vi a la moto rodando por la vía. Corrí a ayudar al conductor, y realmente me quedé impresionada cuando él me recordó que era víspera de *Shabat*, ¡y encima me invitó sin conocerme!”

“¿Tú crees que yo fui una enviada para vos?” concluyó Katia. “Yo creo que el enviado fuiste tú, el encargado de devolverme el alma.”

Hoy en día, Katia no canta más en la iglesia, y en su lugar pasa todos los viernes de noche con nosotros, o con otras familias de Jabad.

Al final de cuentas, no fue un simple accidente de moto. ◀



Deborah Stolowicz  
Licenciada en Nutrición

Atención nutricional personalizada  
Embarazadas · Niños · Adolescentes · Adultos

Agenda tu consulta al 712 48 06 o al 099 969 487

“Dondequiera que encontremos luz, debemos arrancarle los envoltorios, exponerla por completo, y dejarla brillar hasta los confines más oscuros de la tierra.”

El Rebe

**JACKY, NOEMÍ, TAMAR E  
ILÁN ASALLAS**



# FUNDACIÓN RAOUL WALLENBERG

La Fundación Internacional Raoul Wallenberg es una ONG educativa con oficinas en Nueva York, Jerusalén, Buenos Aires, Río de Janeiro y Berlín.

Entre sus miembros honorarios cuenta con más de un centenar de jefes de estado y personalidades galardonadas con el premio Nobel.

La misión principal de la Fundación Wallenberg es investigar y divulgar los legados heroicos de los salvadores de víctimas del Holocausto. Mujeres y hombres de diversas nacionalidades y credos, quienes arriesgaron sus vidas a fin de salvar a los perseguidos.

Asimismo, la Fundación Wallenberg brega en forma consistente con el objetivo de obtener respuestas claras y fidedignas acerca del destino y paradero de Raoul Wallenberg, el diplomático sueco que salvó a decenas de miles de judíos en Hungría, durante la Segunda Guerra Mundial, y que fue secuestrado en 1945 por las tropas soviéticas. Desde ese momento, se desconoce su suerte.

A través de Jabad Uruguay, la Fundación Wallenberg hace un llamamiento a todos aquellos sobrevivientes o descendientes de sobrevivientes del Holocausto, que nos puedan proporcionar testimonios acerca de historias de salvamento.

Nuestro propósito es el de expresar nuestro agradecimiento a los salvadores y divulgar sus legados heroicos mediante programas educativos que ilustren a las jóvenes generaciones.

Todos aquellos que puedan proporcionarnos información, están invitados a contactarse con nuestras oficinas en Buenos Aires, a los teléfonos (+54 11) 4382-3974 / 7872, o vía email a: [gustavo@irwf.org.ar](mailto:gustavo@irwf.org.ar).

¡Muchas gracias!

[www.raoulwallenberg.net](http://www.raoulwallenberg.net)

**ESPACIO CONTRATADO**



# DEL ESCRITORIO DEL RABINO

**S**i bien las tareas del Rabino son polifacéticas, la principal es la de la educación. Recibe consultas de todas partes del mundo sobre una amplia gama de temas. Compartimos aquí una entrevista realizada al Rabino Shemtov por un liceal de Montevideo.

## ¿Que piensas de Rashi como sabio?

Rashi era uno de los más grandes sabios de su época y desde entonces para toda posteridad. Ha escrito un comentario que nos ayuda a entender desde lo más básico del texto hasta lo más místico.

## Cuéntame qué sabes de su sistema de escritura

El sistema de interpretación que emplea Rashi es para el "*Ben Jamesh Lemikrá*". *Ben Jamesh Lemikrá* es un término que aparece en *Pirkei Avot* (5:22) dónde detalla las distintas etapas del desarrollo de la persona y sus respectivas responsabilidades: "A los cinco años empieza a estudiar las Escrituras..." Un niño que recién empieza a estudiar puede ser brillante pero es ignorante. Es para ese perfil que Rashi escribe su comentario. O sea, para uno que no tiene información aunque sí puede tener mucha

inteligencia y capacidad para razonar...

## Cuéntame en tu opinión ¿cuál fue la mejor enseñanza que nos dejó Rashi? Y por qué.

Para mi, dos enseñanzas muy importantes -entre otras- que nos dejó Rashi son: 1) Cada palabra de la *Torá* tiene un significado inagotable y hace falta nada más que esforzarse para encontrarla; 2) Admitir cuando uno no sabe algo. Hay varias instancias en que Rashi dice "No sé lo que quiere decir este versículo". No tenía vergüenza en admitir que no sabía algo.

## Si estas (las enseñanzas) influyen en tu vida, cuéntame de que forma lo hacen.

Aprendí a sentirme muy cómodo con la respuesta "No sé". Un verdadero sabio no es necesariamente el que sabe todo, sino el que **quiere** saber...

## ¿Cuál, en tu opinión, fue la razón por la cual Rashi es tan recordado dentro del judaísmo?

Es gracias al comentario de Rashi que tenemos mayor acceso a la comprensión de la *Torá*. Rashi nos dio las llaves para la "puerta de entrada" a la *Torá*. ◀

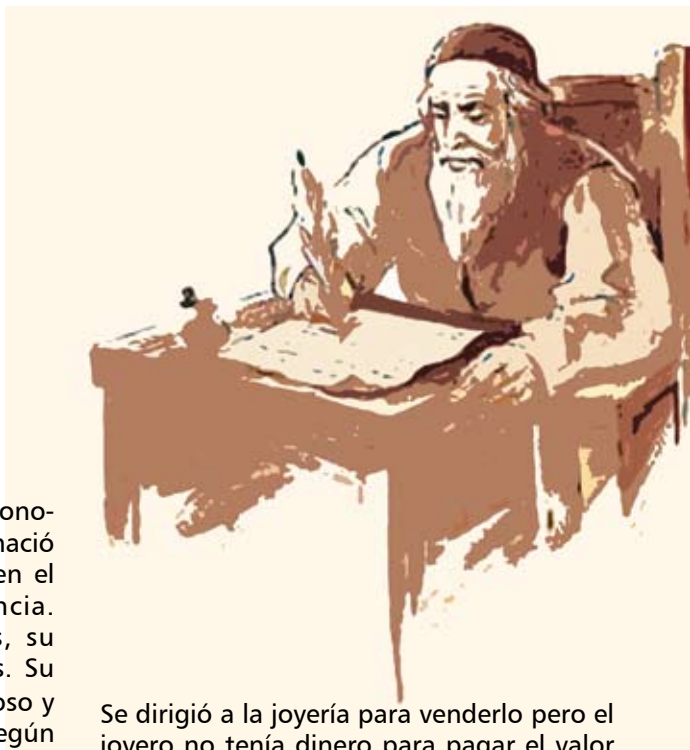
Judaísmo al toque.

Jabad.org.uy

יהו



# RASHI: SU VIDA Y OBRA



**R**abí Shlomo Ben Itzjak, conocido por su sigla, Rashi, nació en el año 4800 (1040) en el pueblo de Troyes, Francia. Según otras opiniones, su ciudad natal fue Worms. Su padre, *Rabí* Itzjak, era un gran estudioso y conocedor de la *Torá* y el *Talmud*, y según se dice, descendiente del Rey David.

Sobre el nacimiento de Rashi se cuenta una maravillosa historia:

La posición económica de su padre era muy estrecha. Escasamente lograba alguna ganancia con la venta de vino, para poder mantener a su familia. Cierta vez, encontró un raro diamante con el que pensó: se acabaría la pobreza.

Se dirigió a la joyería para venderlo pero el joyero no tenía dinero para pagar el valor de tamaña piedra preciosa. Sin embargo, el joyero sabía de alguien que sí podía pagar su valor: el obispo. Circunstancialmente, el clérigo buscaba una piedra de características similares para adornar su ídolo y decidió adquirirla.

Cuando *Rabí* Itzjak se enteró del fin que pretendía dar a la piedra encontrada, se negó rotundamente a venderla.



Antes de comprar o vender... Consulte  
**INMOBILIARIA POLAR**

**CORDÓN**

Constituyente 1555 esq. Salto  
Tels.: 401 1723 - 401 8092/93 - Fax: 401

**MALVÍN**

Aconcagua 4951  
Tel.: 614 2434

**CASA CENTRAL**

Br. España 2996  
Tels.: 710 8286/96 - 710 8028 - Fax: 711 6756

**PRADO**

Av. Agraciada 3597  
Tels.: 307 8393 - 305 7387

A sabiendas de que se la sacarían por la fuerza, la arrojó al mar.

En ese mismo momento resonó una voz Divina que decía: "Por este gran sacrificio, recibirás un hijo que con su gran sabiduría eclipsará el brillo de todas las joyas existentes y la luz de su *Torá*, brillará eternamente".

Al año siguiente tuvo un hijo al que llamó Shlomó, mientras decía: "Que D-os le otorgue la sabiduría del Rey Salomón". Rashi era todavía muy joven cuando abandonó su ciudad natal y se fue a Worms y a otras ciudades famosas por el calibre de sus maestros espirituales.

Con insaciable ansiedad, Rashi se dedicó devotamente al estudio de la *Torá* y el *Talmud* y tras ocho años de constante y profundo estudio, regresó a su ciudad natal. Tenía solo 25 años, pero sus conocimientos le permitieron estudiar en forma individual.

Poco a poco fue adquiriendo fama hasta que pronto su casa estuvo colmada de discípulos y sabios que venían a aprender de él. Eventualmente Rashi fue nombrado Rabino de Troyes, cargo que ocupó *ad-honorem*, pues igual que su padre, decidió que su sustento proviniese de la venta del vino.

Era joven aun cuando comenzó a escribir su famoso comentario a la *Torá* y el *Talmud*.

Hasta el momento se hacía muy difícil la comprensión apropiada de la *Torá*, y más aun del *Talmud*. Para subsanar dicho inconveniente, Rashi decidió escribir un comentario cuya característica principal fuera la redacción breve y fácil; un comentario que les permitiera a todos transitar por los complejos senderos de la *Torá* y el *Talmud*.

A pesar de la monumental obra, su modestia le hizo vacilar en sacar a la luz el fruto de su trabajo. Además, Rashi quería saber si este sería recibido favorablemente. Para ello Rashi escribió su comentario en hojas de pergamino e inició un viaje de dos años por las distintas *leshivot* (Academias de estudio de la *Torá*) de aquella época. Durante este viaje Rashi no reveló su identidad, de modo que su presencia pasase inadvertida.

Llegaba a una *leshivá* y se sentaba entre los demás estudiantes para escuchar la disertación del maestro o Rabí que la dirigía. Oportunamente el maestro llegaba a algún pasaje difícil de explicar, cosa que intentaba hacer de la mejor manera posible, aunque inevitablemente todavía quedaban detalles oscuros e indescifrables.

A la noche, cuando Rashi quedaba solo, tomaba una de las hojas de pergamino en la cual explicaba profusamente el pasaje mencionado en un lenguaje breve y claro, y la colocaba sobre el pupitre del maestro.

Al día siguiente, cuando se reanudaba la clase, el maestro ante su sorpresa, encontraba el misterioso pergamino delante suyo, quedando desconcertado ante la lucidez y simplicidad con que la exégesis talmúdica quedaba expuesta.

El maestro contó a sus alumnos el milagroso suceso y todos concluyeron en que seguramente se trataba de... ¡un "regalo" del cielo!

Rashi, silencioso entre los alumnos, escuchaba con gran satisfacción los elogios que el maestro brindaba al comentario. Su felicidad se debía a que veía claramente que su trabajo era útil y provechoso para el estudio de la *Torá*. Y así como había llegado, se retiraba sin revelar su identidad a nadie.

Rashi continuó viajando y visitando las más renombradas *leshivot* de Europa, dejando secretamente sus hojas de pergamino.

Rashi concluyó su obra y mientras iba dejando sus pergaminos, su secreto fue descubierto. Su identidad se hizo pública con gran rapidez y su comentario fue utilizado por jóvenes y ancianos, ganando una popularidad pocas veces ganada por otro comentarista.

Hoy en día casi no existen ediciones del *jumash*, el *Tanaj* o el *Talmud*, que no esten acompañadas por este fantástico comentario, y hoy se hace casi inconcebible el estudio del *Talmud* sin la ayuda del mismo.

Rashi no tuvo hijos varones, pero sus yernos fueron también grandes sabios de la Torá. Uno de ellos fue *Rabí* laakov Tam, otro fue Rashbam. Sus nietos y discípulos formaron una academia de estudios muy singular, y eran llamados los *Tosafot*, cuyo comentario al Talmud, también ocupa un lugar de relevancia.

Durante sus últimos años de vida, Rashi vio su tranquilidad perturbada por los graves sucesos que sacudían a la comunidad judía. Era la época de las Cruzadas.

El corazón de Rashi estaba quebrantado por las atroces penurias que le tocaban vivir de cerca, y su pesar es fielmente reflejado en la poesías que escribió, muchas de las

cuales pasaron a formar parte de nuestras oraciones, especialmente en las *Selijot*.

Durante sus últimos años, le eran dirigidas gran cantidad de preguntas halájicas (legales), desde los puntos más remotos. Debido a su debilidad y enfermedad, no le era posible responderlas, es por ello que su hija paso a ser su secretaria, y Rashi le dictaba a ella las respuestas. El 29 de *Tamuz* del año 1105, a la edad de 65 años, falleció Rashi.

Sin embargo, la eternidad que le otorgó a su obra perdura indeleblemente, constituyendo una constante fuente de entendimiento e iluminación para niños, jóvenes y ancianos por igual. ◀



Buen clima  
todo el año

- ★ Piscinas Termales Marinas
- ★ Eventos Culturales
- ★ Noches Bailables con Música en Vivo
- ★ Actividades para todas las edades
- ★ Casino

ARGENTINO HOTEL  
CASINO & RESORT  
DESDE 1930  
★★★★  
FIRIÁPOLIS - URUGUAY

Informes: 622 44 22 - 043 22791 - reservas@argentinohotel.com

www.argentinohotel.com.uy

“El que mira a otros con bondad, será bendecido por compartir su pan con el pobre”. (Proverbios 22:9)

**ÁIDA Y OLGA  
WODOWOZ**



# Caminando sobre la CUERDA FLOJA

por Ángela Goldstein

**E**xisten historias verídicas de mujeres que llevan una doble vida. Está esa bibliotecóloga, tan seria y discreta, que habla sobre la importancia de la literatura durante el día, y se transforma en una adicta a los *reality shows* chatarras por la noche. Están los miles de desempleados recientes, que van a entrevistas de trabajo e intentan tener confianza en sí mismos y en sus futuros empleos, cuando la realidad es que éste es un sentimiento imposible de tener en tiempos rígidos por una economía tan inestable. Y ¿qué hay de esas pequeñas duplicidades que existen en nuestras vidas, por ejemplo inculcarle a nuestros hijos que deben comer sano, mientras que nosotros apenas tomamos un café por la mañana y salimos disparados a trabajar?

Cualquier tipo de duplicidad es tanto una carga como un talento. Yo llevo una vida de este estilo. Soy una mujer judía que está cruzando la línea entre la creencia y la práctica.

Seamos honestos, sería muy extraño que una mujer se acueste a dormir con una *Big Mac* entre sus manos, y se despierte con una cocina *kasher*. Toda transformación es un proceso que se da a lo largo de un tiempo determinado. Para algunos puede llevar años lo que para otro lleva apenas unos meses. Sin embargo, todos tenemos en común esa fase intermedia; ese tiempo en el que, en el fondo de nuestro corazón, sabemos que no debemos comer ese churrasco *no-kasher*, ¡pero es tan increíblemente tentador!

Esta fase intermedia, es también la época en la que no respetas completamente *Shabat*, y por eso decidís comprar entradas para tu grupo de música favorito que tocará en la ciudad aunque sea el sábado. Todo el tiempo, esta ida y vuelta se da cuando en lo profundo de tu alma, se confrontan, como en una guerra, aquellas cosas que has venido haciendo desde siempre, con aquellas que te gustaría estar haciendo. ¿Qué se supone que una simple chica debería hacer?

A pesar de que aún no he concluido con mi metamorfosis (y estoy lejos de eso), mi consejo es que

aceptes el proceso por el que estás pasando, el cual es muy normal, y que encuentres a alguien con quien puedas hablar de esto. Personalmente, considero que esta es una situación difícil, pero reconfortante a la vez. Aparentemente, lo que en algún momento todos olvidamos, es que todos estamos donde estamos haciendo lo que hacemos, porque eso fue lo que D-os pretendió para nosotros.

El pasado fin de semana, me sentí como si fuera obligada a transitar sobre una muy delgada cuerda floja. Para mí la cuestión no es avanzar o retroceder en ella. Luego de estar aprendiendo muchísimo sobre el judaísmo por más de dos años, y teniendo el apoyo de mi esposo, familia y amigos, simplemente no hay vuelta atrás. Tampoco es eso lo que quiero. En su lugar me surgen interrogantes como ¿dónde caeré? ¿dónde pertenezco? Ésta es la parte difícil. Y es aquí

donde aparece la mencionada duplicidad. Aquí estoy, en el fin de semana largo, rebuscándome para conseguir un número de la *mikve*, mientras busco la dirección de un festival local, donde estoy segura que será imposible conseguir comida *kasher*.

Al día siguiente, me encuentro a mi misma rezando el *Shemá* antes de dormir, apenas un par de horas después de haber cenado en una parrilla no *kasher*. Parecería ser un ciclo interminable, dando un paso para adelante y dos pasos para atrás. Sí, ésta es la parte difícil.

Por más extraño que parezca, debo decir que todo esto es también muy reconfortante. En los momentos en que doy un paso para atrás, y me veo a mi misma arriba de la cuerda floja, noto algo realmente interesante, aún estoy caminando sobre ella. No he caído ni para un lado ni para el otro.

  
**Macromercado tiene una amplia variedad de productos Kosher**

כשרכשר

- \* Carnes vacuna y menudencias
- \* Pollos enteros y trozados
- \* Quesos: Muzarella (JALAV ISRAEL)  
Dambo

כשרכשר



Casa Central: Dr. Pugnolini 1847 Tel: 2002022כשר

Carrasco: Av. Al Parque Roosevelt casi Gianastasio Tel: 6041024כשר

Punta del Este: Bvar Artigas esq. 3 de Febrero Tel: 042 220022כשר

כשרכשר

Entregas a domicilio  
Aceptamos tarjetas de crédito

Hay algo que me mantiene equilibrada. Nuevamente, son esas *mitzvot*. Tú sabes, aquellas cosas que los judíos deben hacer lo más que puedan. Bueno, ¿adivina qué? Jamás nadie podrá quitarte tu *mitzvá* o alejarte de ella. No me malinterpreten, todos deberíamos esforzarnos por cumplir con la mayor cantidad de *mitzvot* posibles, pero el hecho de no haber llegado al punto de comer solamente comida *kasher* todos los días no te impide cumplir con la *mitzvá* de prender las velas de *Shabat*.

Yo considero que éste es un factor muy inspirador y siempre que pienso en él me dan ganas de hacer más. Y aunque pueda asustarte por momentos, el simple hecho de estar sobre esa cuerda floja significa que has logrado mucho. Ya no estás en el público. Eres el equilibrista y estás caminando arriba de la cuerda. Esa es la parte reconfortante.

Aunque pueda compartir mis altibajos con algunos de mis amigos, nadie pasa por este proceso exactamente de la misma manera. Ésta es una lucha muy personal, y los detalles quedan únicamente entre tú y D-os. Es problema tuyo tomar la decisión de si querés

o no ser un “caminante de cuerdas flojas”. ¿Estás listo para renunciar a un concierto un sábado de tarde para ir a pasar *Shabat* a la casa de un amigo? Quizás tu preparación llega al punto de cambiar todos los pantalones de tu placard por hermosas polleras. O quizás aprendiste que todo esto suena realmente interesante, y que deberías buscarte a alguien con quien poder aprender un poquito más.

Cualquiera sea tu situación, sólo tú sabés hacia qué lado de la cuerda estás inclinado. En cuanto a mí, he estado muy inestable últimamente. Pero la inestabilidad significa progreso, y aunque sea difícil por momentos, sigo esforzándome para conseguir un nuevo equilibrio en mi vida, resistiendo la tentación de caer nuevamente en mis viejos hábitos. Espero que algún día pueda caminar con total confianza, mientras que engrandezco y fortalezco mi compromiso con el judaísmo. Pero aún cuando mi pisada esté lejos de ser segura, trato de disfrutar de cada *mitzvá* que se me presenta en el camino. ◀

# Shiur cibernético

## ESTUDIO DIARIO DEL RAMBAM EN ESPAÑOL

Únase al estudio en vivo de un capítulo diario del Mishné Torá del Rambam en español.

Los shiurim son dictados por Bentzy Shemtov.

Para escuchar ingrese a:

[www.jabad.com.uy/ShiurRambam](http://www.jabad.com.uy/ShiurRambam)

No requiere registro previo. Solo ingrese su nombre y conéctese.

### HORARIOS


Domingos a Jueves: 22:00 hs.

Sábados: 22:20 hs.




últimas tendencias

# diseños y colores




FALDAS - PANTALONES  
BLUSAS - BLAZERS - ACCESORIOS

## evan pull



**21 de Setiembre 2959**  
a 3 cuadras de la Rambla ☎ 711 3195  
www.evanpull.com - evanpull@evanpull.com



**JANUCÁ SAMEAJ**

**JANUCÁ  
SAMEAJ**

**JORGE  
RADZEWICZ  
Y FAMILIA**

**JANUCÁ  
SAMEAJ**

**RAUL  
FERSTER Y  
FAMILIA**

**SUSI THAU**

Agencia de  
Colocaciones

Empleadas con  
referencias reales

**402 0584 / 099 608418**



**TODO EN  
DESCARTABLES**

**LIBERTAD 2500**  
Tels.: 709 8310 / 707 7065

[fibanel@netgate.com.uy](mailto:fibanel@netgate.com.uy)

**SEA GARDEN**

**SERVICIO KASHER Y CATERING**

Tels.: 622 0462 / 622 2247

**JANUCÁ SAMEAJ  
CR. MARGULIES  
Y SRA.**



**NATAN VAREIKA**  
FOTOGRAFÍA Y VIDEO  
**EL MEJOR RECUERDO DE TU  
FIESTA**

PASE SU CINTA DE VIDEO A DVD  
TELS.: 628 8543 / CEL.: 099 636610

**JANUCÁ SAMEAJ**

**C.B.**

Mi familia se siente  
 insultada por mi  
**DIETA KASHER**

por Aaron Moss

**P**REGUNTA:  
 Desde que comencé a comer *kasher* se ha instalado una gran tensión en la familia. A mi hermana le duele que no coma en su casa, y cree que me comporto como si me creyera superior. Mis padres dicen que estoy destrozando a la familia. ¿Qué puedo hacer?

**RESPUESTA:**

Hoy en día existen cientos de dietas. Siempre que un grupo de amigos se reúne para comer, alguno dirá algo como: "No puedo comer nada aquí, estoy siguiendo la dieta de Mutkin", o "No puedo comer carbohidratos después de las diez de la mañana", o "Solamente puedo comer guisantes y sandía hasta la próxima luna llena". Este tipo de comentarios no suelen generar mucha polémica; si deciden pasar hambre, es su problema.

Pero cuando alguien dice: "No puedo comer

nada aquí porque como solo *kasher*", la reacción no suele ser tan intrascendente. Por alguna razón, los judíos se sienten desafiados por otros judíos más observantes que ellos, y a menudo lo toman como un ataque personal. Lo que tu hermana interpreta cuando le dices que no puedes comer su comida es que ella no es lo suficientemente buena para ti, que ella no es una verdadera judía como tú. Mientras tú te referías a tus propios hábitos alimenticios, ella escuchaba un juicio sobre su identidad judía.

Esta no es una reacción racional. Quizás ella escucha en tus palabras la voz subconsciente de su alma judía, que anhela vivir una vida más judía. Sea lo que sea, tu trabajo es mantener la paz. Debes dejar claro que, de ninguna manera, comiendo *kasher* estás juzgando o condenando a nadie; simplemente has tomado una decisión sobre tus propias prácticas religiosas. No le estás pidiendo



a nadie que cambie sus costumbres, sino solamente que respeten el cambio que tú has adoptado.

Es tu responsabilidad mantener una buena relación con tu familia, y debes estar dispuesto a hacer todo lo posible para conseguirlo. Continúa visitando a tu hermana y organiza la comida *kasher* para ti. No seas muy exigente e intenta ser lo más flexible posible. Si lo manejas

bien, acercarás a la familia porque terminarán respetándose y entendiéndose entre todos mucho mejor que antes.

La dieta *kasher* es una dieta espiritual. No te garantiza que bajes de peso o que te sientas más saludable, pero pretende mejorar el espíritu. Sé el ejemplo palpable de un alma refinada por la comida *kasher* con la forma en la que tratas a tu familia. ◀



## SI SOS JOVEN Y QUERÉS EXPLORAR EL JUDAÍSMO EN TU PAÍS Y EN TU IDIOMA...

Mayanot te ofrece una excelente propuesta en el corazón de Ierushalaim en castellano.

Mayanot ofrece una propuesta de educación judía, que combina estudios a nivel académico con un entorno abierto centrado en el crecimiento personal.

En Mayanot, los estudiantes de diversos orígenes aprenden juntos creando un ambiente muy cálido y enriquecedor. Esta profunda inmersión en el aprendizaje nutre el amor por el pueblo judío y la conexión con Israel.

Los temas de estudio incluyen: idioma hebreo (ulpán), Jasidismo, Tefilá, Historia Judía, Halajá, Filosofía judía, Talmud y temas de la vida judía contemporánea.

El Programa Mayanot en español se encuentra en el campus del Mayanot Institute, situado en el barrio de Makor Baruj, en el centro de Jerusalén, a unos pasos del centro de la ciudad y de la ciudad vieja.

Mayanot está pensado para estudiantes de 20 a 29 años, provenientes de todas partes del mundo, interesados en explorar 3000 años de la sabiduría judía.

Becas disponibles por medio de MASA.

Informes en BEIT JABAD.

[www.mayanot.edu](http://www.mayanot.edu)



# Iniciando 5770

Beit jabad  
preparado  
para el tradicional  
festejo de Simjat  
Torá.



UN EVENTO PARA TODA LA FAMILIA  
KEEP DANCING  
JUGAY



El Rabino Shemtov  
explica a la audiencia  
de "Esta boca es mía"  
(Teledoce)  
el significado del  
calendario judío y  
entona los sonidos  
del Shofar.

# KA BA LÁ DEL AMOR



por Shifra Hendrie

¿Añelas experimentar el amor? No eres el único, a la mayoría de nosotros nos pasa. El profundo contacto con otra alma, es sin lugar a dudas, el antídoto más poderoso contra el sentimiento de soledad. Además, el amor puede llegar a ser la experiencia más irresistible y placentera que pueda existir. Entonces, ¿por qué gastamos nuestro tiempo y energía eludiendo este contacto? ¿Por qué siempre estamos a la defensiva y enojados, somos críticos, cerrados, y sentenciosos, bloqueándonos frente a la experiencia que más profundamente anhelamos?

La defensa de nuestro ego se entromete en el camino

La respuesta es que constantemente nos vemos obligados a reforzar nuestra propia

identidad que está basada en el ego, nuestra idea acerca de quién somos. Esta 'ego-identidad' juega un rol muy importante en la vida de los seres humanos, pero no tiene el poder que tiene el amor. El ego tiene que ver con uno mismo, y ciertamente puede y debe tener necesidades. En más de una oportunidad, estas necesidades son con el amor. Sumado a esto, el ego puede llegar a amar la forma en que otra persona lo hace sentir.

Esto no es amor verdadero, las relaciones profundas y el verdadero amor nada tienen que ver con el ego. Para poder experimentar el poder del amor, debemos conectarnos con una parte diferente de nosotros mismos, aquella que está más allá del ego.

## La verdadera naturaleza del ego

Este proceso se torna más fácil cuando com-

prendes la verdadera naturaleza de tu identidad basada en torno al ego: en realidad no existe. Es cierto, todos creemos que este es nuestro rasgo más verdadero, pero la realidad es que nuestra identidad es sólo una perspectiva, la cual se mantiene únicamente por medio de las historias que te cuentas a ti mismo sobre lo que es la vida, lo que son los demás, y lo que tú mismo eres

Literalmente podrías afirmar que el ego es "puro cuento", un incesante monólogo cuya única intención es reforzar tu propio ser, diciéndote quién eres y quién no. En la mayoría de los casos, su discurso es así: "soy mejor que él, más feo que ella, más inteligente que él, más rico que ella, peor de lo que debería ser. Puedo hacer esto, nunca podría hacer lo otro, no debería haber hecho eso, ellos no deberían ser de esa manera. La vida es linda, dura, tiene la razón, se equivoca. Soy genial, soy un desastre, es mi culpa, es su culpa...." Y así sucesivamente...

Así como las ballenas captan su ubicación percibiendo las ondas de sonido que rebotan en objetos cercanos, tu ego se define a sí mismo a partir de su relación con las personas, ideas, y objetos que te rodean. Este proceso es continuo. Debes reforzar constantemente tu identidad, o perderás la noción acerca de quien eres. Por esto es que puede resultar amenazante que haya alguien o algo que confronte tu ego, tus creencias acerca de ti mismo o de los demás. Dado que el ego está realmente hecho de estas creencias, perspectivas y opiniones, e identificamos al mismo como "uno", al sentir que tus creencias son amenazadas sentirás que esta es una amenaza a tu supervivencia.

Es simple, cuanto más justo y correcto seas, te sentirás más sólido y auténtico; cuanto más "incorrecto" seas, te sentirás más amenazado y empequeñecido.

### ¿Quién eres realmente?

Si no fuera por el hecho de que tienes otra faceta, esta sería una verdadera mala noticia. Esta otra parte de tu ser, tu esencia pura, tu ser auténtico, tiene una realidad intrín-



# ATIJASWEISS

Montevideo  
Rambla Armenia 3661  
Tel. +598 2 628 3434  
e-mail: inmobiliaria@atijasweiss.com

Punta del Este  
Avda. Roosevelt y Pda. 11  
Tel. +598 42 484 949

[www.atijasweiss.com](http://www.atijasweiss.com)

seca. A diferencia de tu 'ego identidad', no depende de circunstancias o historias ajenas, ni tampoco se ve amenazada por el éxito de otra persona, o engrandecida por un fracaso ajeno; todo lo contrario. Si fueras un océano, tu 'ego identidad' se correspondería con la superficie del mismo; una superficie intercambiable, vulnerable, que refleja el sol, el cielo, y las nubes, y es afectada hasta por el más mínimo viento. Tu esencia sería la calma, vasta y tranquila agua que se encuentra por debajo, en la profundidad del mar. Esas misteriosas superficies se entrometen en cualquier vida, sin importar su potencial, mientras que, desde la superficie, las aguas tranquilas son invisibles.

Toda transformación implica mirar más allá de esa superficie intercambiable, para poder conectarse con la profundidad de las aguas que están debajo de ella. Por lo general, este proceso comienza a partir de una disconformidad, cuando tu identidad se ve sacudida y obligada a expandirse y a reflejar un nivel más profundo de realidad. Pero, vale la pena.

### **Mi pequeño llamado de advertencia**

El año pasado tuve una experiencia muy típica, de la cual aprendí una increíble lección. Estaba en mi dormitorio. Mi marido

iba a llegar tarde a casa, y no había llamado a avisarme. No estaba verdaderamente preocupada por él, pero empecé a ponerme más nerviosa por el hecho de que no había llegado a casa a la hora que dijo que lo haría. Cuanto más tarde viniera, más enojada iba a estar. Ya estaba furiosa cuando finalmente escuché el ruido de la puerta (soy consciente de que esto no demuestra lo mejor de mí, pero la realidad es que esto fue lo que sucedió verdaderamente). Como un globo que se calienta con aire caliente, estaba lista para estallar contra él. Pero luego, algo sucedió. En un inusual momento de lucidez, vi el futuro frente a mis ojos, y se veía de esta manera: primero estallaría y expresaría mi justificada indignación (en un tono elevado de voz). No me detendría hasta que mi marido (un hombre que por lo general es amable y simpático) admitiera que su comportamiento había sido desconsiderado y descortés. Luego, una vez que pasara mi enojo, lo perdonaría y seríamos amigos nuevamente (pero sólo después de haberme encargado de disminuir su ego y agrandar el mío). En ese segundo de lucidez, me di cuenta de que simplemente podía evitar ese momento, y en su lugar ser auténtica y dedicarme a estar cerca de mi marido. Pude ver una nueva alternativa, rehusarme a ser

## **CONSULTORIO ESPECIALIZADO EN OBESIDAD Y PREVENCIÓN DE LA ENFERMEDAD VASCULAR**

PROGRAMA DE INTERVENCIÓN INDIVIDUALIZADO CON UN EQUIPO MULTIDISCIPLINARIO

### **NUESTROS OBJETIVOS:**

- 🍎 Lograr un estilo de vida saludable
- 🍎 Descenso de peso mantenido en el tiempo
- 🍎 Mejoría del riesgo vascular



**Dra. Lissmann**  
TRATAMIENTO DE OBESIDAD Y RIESGO VASCULAR

José M. Montero 3104/701

Tel.: 711 3254 - info@pesosaludable.com.uy

www.pesosaludable.com.uy

### **DRA. SILVIA LISSMANN**

Prof. Adjunta Escuela de Nutrición (Udelar)

Curso Maestría en Nutrición (Ucudal)

Internista Gastroenterólogo

una esclava de mi propio ego, eligiendo, en su lugar, una parte de mi ser más profunda, calma, y auténtica.

Estaba realmente abrumada cuando entré en razón acerca de cuán increíblemente estúpidas, predecibles y automáticamente ridículas son todas estas normas. ¿Qué parte de mí vio esta nueva alternativa? La que se asomó por entre la superficie de mi ego, un pequeño pedacito de mi verdadera esencia.

### **Ego y propósito: las etapas de la creación**

El mundo fue creado en tres etapas básicas. En la primera, la infinita, penetrante y omnipresente luz de D-os brillaba sin límite, ocupando todo espacio. No existía ni un solo lugar al cual no alcanzaba, por lo que fuera de esto, no existía nada. Esta es la fase de la infinidad. En la segunda etapa, D-os ocultó su luz infinita para poder crear lo que aparentemente era un "espacio vacío", en donde otras cosas (por ejemplo el universo y los seres humanos) pudieran existir. Esta ocultación de la verdad es la fase dos, fase de lo finito, que dio lugar a la posibilidad de que un sinnúmero de criaturas y perspectivas, cada una con sus fronteras y parámetros definidos, pudieran existir. La fusión de lo finito con lo infinito es la fase tres. En ella está incluida la transformación del número limitado de habitantes del universo, quienes deben pasar de una etapa en la que la infinita Fuente Divina está oculta, a una donde la expresen y la revelen.

Como en las escondidas, D-os se oculta en nuestro mundo finito aguardando ser encontrado por nosotros. Mediante este proceso, Él nos dota con el regalo más grande de todos: la posibilidad de existir como individuos finitos, pero que tienen la posibilidad de tener una sincera y cercana relación con nuestro Creador.

Tu ego juega un papel determinante en este proceso. Como todo en este mundo material, tu ego es quien esconde la luz de tu esencia, lo que te hace existir como un individuo particular. Bloqueando tu conexión intrínseca con D-os, tu verdadera naturaleza y propósito, la

esencia única del universo, tu ego te permite actuar individualmente; te da la posibilidad de tener una perspectiva y experiencia personal de lo que es la vida. Sin él, serías una simple parte del todo.

Pero éste es únicamente el comienzo del proceso. La meta final es que, por medio de tu ego (tu rol como un individuo limitado con una perspectiva limitada), encontrarás el camino de regreso 'a casa'.

### **¿Cómo funciona?**

Hemos entrado en la era de la transformación. Esto quiere decir que tu 'ego identidad' puede ser entrenada para reconocer la voz de tu ser auténtico y alinearse con ella. El ego no debe ser oprimido, puede ser transformado. Tu ego puede ser usado para cumplir con el propósito para el cual fue creado inicialmente: permitirte realzar tu relación con El Creador, expresar el potencial de tu esencia, y cumplir con tu propósito aquí en la Tierra.

Tus reacciones defensivas, las cuales se basan en tu ego, probablemente no desaparecerán de un momento para otro, pero en lugar de ser su esclavo, puedes valerte de ellas como un impulso para conectarte con las partes más profundas de tu ser. El momento en el que decidas reflexionar y mirar dentro tuyo en lugar de reaccionar, en el que pongas en tela de juicio a tus propios instintos defensivos, en el que realmente tengas en cuenta otros puntos de vista, cuando admitas que puedes haberte equivocado, cuando te conectes con algo superior, cuando seas generoso con tu tiempo, tu plata, y tus recursos, cuando realmente no tengas necesidad de hacerlo, habrás transformado a tu ego en tu aliado.

De hecho, cada vez que utilices tu cuerpo, tu mente, tu tiempo, tus amistades, o tus pertenencias con el fin de cumplir con tu verdadero y auténtico propósito (hacer algo intrínsecamente bueno y Divino), esos elementos se transformarán en sagradas por un momento, por el hecho de haber sido utilizados en pos del propósito de la Creación. Habrás creado un poquito de luz, por medio de la cual la oscuridad del mundo podrá ser transformada. ◀



# Jabad en acción

## Janucá para niños

El viernes 27 de noviembre tuvo lugar la actividad de cierre del año de Jewish Kids in Action.

El Movie Center se llenó de cientos de escolares de las escuelas EIHU-IAHU y Yavne para ver una película producida especialmente para la ocasión, titulada **No Estornudes, Marce!**

El mensaje de la película es cuán importante es cada buena acción que uno hace y cómo ayuda a iluminar al mundo.

Al finalizar la película, los chicos participaron en un juego de Sevivón dirigida por la Sra. Roji Shemtov. Todos los chicos participaron con \$5 en una colecta para ayudar a las familias del Interior afectadas por las inundaciones.

Al salir de la sala cada niño recibió una cajita de velas de Janucá.

Jewish Kids in Action es una propuesta educativa creativa ideada y dirigida ya hace varios años por la Sra. Roji Shemtov.



# LA MAGIA DEL CONTACTO

**"AHORA LO VES... AHORA NO LO VES"**

**(Extracto del libro "La magia del contacto, un enfoque judío de las relaciones", de Guila Manolson).**

El contacto físico crea un vínculo. Si eres listo, antes vincularte con otra persona, te asegurarás de que esa relación refleje lo que realmente deseas. Para obtener esta claridad, tienes que saber quién realmente es él (o ella). Y eso requiere de objetividad. Por desgracia, la objetividad es algo tan natural para la mayoría de los humanos como el ciclismo para los hipopótamos.

Imagina que estás en una fiesta platicando con dos personas del sexo opuesto. Una de ellas es extremadamente atractiva y el otra no. Dices algo y las dos responden en forma idéntica. ¿Cuál respuesta suena mejor?

Si el solo hecho de ver a una persona bien parecida manda a su objetividad a tomarse un café, una vez que empiezas con el contacto físico, la mandas de vacaciones. A partir de ese momento, ves únicamente lo que quieres ver... y nada más.

Hace algunos años me ocurrió un incidente que quedó grabado en mí por lo que revela acerca de la falsa ilusión que la cercanía física puede crear. Después de la universidad, consideré ingresar a una escuela de posgraduados en psicología clínica. Mi tío, psicoterapeuta de profesión, me invitó a descubrir cómo era la profesión al hacerme participar en una sesión de terapia de grupo que él dirigía. Gran parte de esa sesión se centró en una mujer, de alrededor de 25 años de edad, que desahogaba sus conflictivos sentimientos dolorosos por su novio.

-Algunas veces me trata muy bien y otras me trata como basura-ella explicaba en medio de lágrimas-. Sé que lo amo, pero la mitad del tiempo siento mucho enojo contra él. Un día pienso que tenemos una relación maravillosa y al día siguiente quiero romper con él y no volver a verlo nunca más.

Claramente ese joven no era tan adorable y la

relación no era tan maravillosa, pero nadie tenía el valor de decírselo. Al final, mi tío dijo lo que él pensaba.

-Ese muchacho es veneno para ti- le dijo sin rodeos-. ¿Puedes ver eso?

Sorprendida por esta contundencia, ella reaccionó de inmediato:

-Pero a veces me siento tan bien, tan correspondida al estar con él...

-Escucha todo lo que has dicho -mi tío insistió-. Eso no es lo que yo llamaría "un buen muchacho" o "una relación sana".

Ella lo miró sin comprender. -Pero me siento tan cerca y conectada con él.

En resumen, ella no podía escuchar la verdad.

Las personas se enredan en relaciones "no sanas" por innumerables razones. Pero un factor que complica casi todos los casos es la introducción del contacto físico desde el principio. Tan pronto como ocurre esta cercanía a cualquier nivel, las muy familiares "nubes rosadas" descienden y envuelven todo en el cálido brillo de la intimidad. Una vez que este vínculo se establece, puedes despedirte de tu perspectiva. Para el momento en que esta mujer detecte defectos serios en su novio, su conexión física va a dejarla tan emocionalmente atada a él que ya no puede dar un paso hacia atrás y ver la realidad. ◀

Vení a disfrutar de este libro  
Y MUCHOS MÁS, en nuestra  
biblioteca Wosk-Jabad.





El pasado Rosh Jódesh Kislev conmemoramos el primer aniversario del ataque terrorista al Beit Jabad de Mumbai, India, en el cual perecieron 6 vidas inocentes. Entre ellas estaban el director del Beit Jabad, **Rabino Gavriel Holtzberg y su esposa, Rivka.**

**Gabi y Rivki** fueron dos seres humanos ejemplares en cuanto a su dedicación total a su misión y a cualquier persona que golpeará la puerta de su casa. Tanto su brutal asesinato como la milagrosa salvación de su hijo, Moishy, han sacudido al mundo judío en muchos aspectos.

A cientos de chicos y chicas que nacieron durante este año en todas partes del mundo les pusieron los nombres **Rivka o Gavriel Noaj** en memoria de ellos. Cientos de proyectos y actividades educativos fueron establecidos en su honor y memoria.

Nuestra filosofía siempre ha sido responder al fuego de la destrucción con la luz de la construcción y la confianza.

Que sus almas descansen en paz y que su vida sirva de inspiración para todos nosotros.

# FELIZ JANUCÁ!

por Jaia & Jana

## SOPA DE LETRAS:

A	J	A	N	U	C	A	E	A	I
J	S	T	E	V	E	T	U	I	O
A	H	V	M	O	L	I	E	A	S
N	E	S	E	S	O	L	R	H	H
U	S	R	H	F	D	L	A	D	E
Q	H	O	S	H	A	M	A	S	H
U	R	N	U	C	G	D	G	N	O
I	I	A	S	E	V	I	V	O	N
A	O	J	J	O	D	A	N	M	E
O	C	H	O	B	R	A	Z	O	S

## PARA REÍRNOS EN JANUCÁ:

### Primer acto:

Un chicle dando una vuelta en bicicleta.

### Segundo acto:

El mismo chicle dando otra vuelta en bicicleta.

### Tercer acto:

El chicle sigue dando vueltas en bicicleta.

¿Como se llama la película?  
LA VUELTA CHICLÍSTICA.

## PALABRAS:

-JANUCA  
-SHEMEN  
-SHAMASH  
-SEVIVON  
-JANUQUIA  
-NES  
-GADOL  
-HAIA  
-SHAM  
-OCHO BRAZOS

Le dice un niño a su madre:

Mamá, mamá, qué rico que está el *jrein*.

Y su madre le contesta: Pues repite, hijo.

Y dice el hijo: Mamá, mamá, qué rico está el *jrein*.





Se estima que la cantidad de *latkes* (buñuelos de papa) que se consumirán en los encendidos públicos de *Janucá* organizados por Jabad Lubavitch a nivel mundial ascenderá a aproximadamente.....,

- A- 5.000
- B- 25.000
- C- 100.000
- D- Entre 500.000 y 600.000

¿Cómo salir del desierto con una naranja?

La naranja tiene vitaminas, a "vitaminas" quitamos "vita" y nos queda "minas". Las "minas" explotan y se produce un terremoto; a "terremoto" le quitamos "terre" y nos queda "moto". Te subes a la moto y te vas.

Había un niño muy pequeño pero tan pequeño que pasó por una dulcería. Se le hizo agua la boca y se ahogó.

## COMPLETA:

Los macabeos reconquistaron Jerusalén gracias a la ayuda de una valerosa mujer llamada....., que logró burlar al general griego de la ciudad.

- A- Rut
- B- Esther
- C- Sara
- D- Iehudit

El milagro de *Janucá* consistió en que una pequeña vasija de aceite que normalmente permitiría que las velas de la *Menorá* ardieran durante un día, ardió durante.....días.

- A- Dos
- B- Tres
- C- Cuatro
- D- Ocho





# EN BRAZOS DE MAMÁ

por Elana Mizrahi

*Mi bebé recién nacida finalmente se durmió. Siempre está durmiendo, pero sin embargo siempre estoy haciéndola dormir. Estoy segura que ustedes mismos lo habrán hecho cientos de veces. Le meces, le arrullas, le mimas. Tu bebé se duerme profundamente. Parece estar tan tranquila y contenta. La pones en el cochecito o en la cuna y un minuto después se despierta y comienza a llorar. El ciclo se repite una y otra vez. Ella no quiere estar en ningún otro lado que no sean tus brazos. Allí se siente cómoda, escuchando el latido de tu corazón, sintiendo el calor de tu piel.*

**C**uando tenía 18 años, realicé una pasantía en una casa de subastas en Génova. Viajé alrededor del mundo y por primera vez viví por mi cuenta. Era emocionante e hice amistad con muchas personas interesantes, pero sin embargo me sentía muy sola. Llamé a casa y mi madre me aconsejó: “ve al *Shil* (la sinagoga), ahí vas a conocer a otros judíos”. La idea no sonaba mal, pero no sabía dónde encontrar un *Shil*. De todas maneras, ¿qué pasaría si fuera a un *Shil*? ¿De qué manera por ir al *Shil* y conocer a otros judíos me sentiría menos sola?

Un día iba caminando por la calle cuando vi a un hombre que vestía un traje negro y llevaba puesto un sombrero. Inmediatamente me di cuenta que era una persona judía religiosa. Me acerqué a él, con el corazón latiendo muy de prisa, y le pregunté nerviosamente “¿dónde queda el *Shil* más cercano?” Para mi sorpresa, no quedaba para nada lejos del hostel donde me estaba alojando. Decidí que iría el próximo sábado por la mañana para ver cómo era. Fui con una amiga que conocí en el hostel, una alemana que no era judía, que también sentía curiosidad por saber cómo era el *Shil*.

Entramos en el *Shil* y en seguida fuimos recibidas por dos mujeres jóvenes encantadoras que nos dieron libros de oraciones y nos guiaron a donde podríamos sentarnos. Abrí el libro de oraciones con su escritura en hebreo un tanto familiar, cerré los ojos, agudicé mis oídos y me di cuenta que rezaban con la misma melodía que estaba acostumbrada a escuchar. Me encontraba a cientos de kilómetros de distancia de mi casa, y sin embargo estaba cerca. Cuando finalizó el servicio, la mujer nos invitó al *Kidush* y luego a un *Brit Milá* (circuncisión) que se realizaría a unas cuadras de allí. Fuimos con el resto de la gente a celebrar el *Brit Milá* de una familia que ni siquiera conocíamos. Mi amiga estaba impresionada por la hospitalidad y el cálido trato que habíamos recibido. Me dijo: “qué suerte tienes de tener esto, de ser parte de esto”.

Ser parte de esto, tener esto. Esta frase resonaba en mis oídos. Esto, este *Shil*, un hogar lejos del hogar.

¿Cómo sabía mi madre que no me sentiría sola en una sinagoga? ¿Cómo sabía que estando en un país extranjero, este sería el único lugar en donde no me sentiría una extraña? ¿Por qué nunca me contó este secreto antes? Fue necesario que una mujer alemana me lo hiciera ver a mí, nieta de sobrevivientes del Holocausto.

Al igual que un bebé en brazos de su madre, el *Shil* es donde me siento a salvo. El *Shil* al que se refería no tiene nada que ver con un edificio. Es el sentimiento de sentirse entre los tuyos, incluso cuando no conoces a nadie. Es experimentar y observar. Es practicando y realizando rituales que han sido realizados por tu familia a lo largo de miles de años. Es como probar comidas que nunca antes habías probado y sin embargo poder reconocerlas.

Cuando mi esposo y yo acabábamos de mudarnos a Israel, había grandes problemas de seguridad. Estábamos solos, habíamos dejado a nuestras familias y amigos. Todos nos preguntaban, “¿cómo pueden vivir en Israel, en Jerusalén? ¿No tienen miedo? ¿No se sienten

muy solos, sin conocer a nadie?” ¿Solos? ¿Asustados? Pero, si estamos en casa...

A lo largo de los años he vivido en muchas ciudades y he viajado a varios países. Lo primero que hago cada vez que llego a algún lugar es buscar la sinagoga. Es como un imán que me atrae. Es donde me siento segura y cómoda, al igual que un bebé en brazos de su madre. Las oraciones y los demás judíos son como los latidos del corazón de la madre. No estás sólo, el corazón late. Eres parte de algo, tienes algo. ◀



**Candelur.SA**  
ALQUILER Y VENTA DE MAQUINARIA  
AUTOELEVADORES / MINI CARGADORES  
COMPRESORES / BALANCINES  
3 de Febrero y Br. Artigas | Maldonado  
Tel. 24 24 44 | candelur@adinet.com.uy

**JANUCÁ  
SAMEAJ  
FAMILIA  
STEINITZ**



# PARA REÍR Y PENSAR

1

El Rebe y dos de sus seguidores, sus jasidim:

-Rebe, quiero hacerle una pregunta: ¿puedo fumar mientras rezo?

-Claro que no.

-¿Y rezar mientras fumo?, pregunta el otro *jasid*.

Claro que sí!

2

lankl Cohen se compró una mansión de un par de docenas de habitaciones, y como judío piadoso que era, decidió instalar una mezuzá en cada una. Compró las mezuzot, y contra la opinión de su mujer, que le recomendó que contratara a un rabino para colocarlas, él contrató a un arquitecto con la idea de que las pusiera sin dañar la pintura ni el laqueado.

El arquitecto, que no era judío, prometió seguir al pie de la letra las instrucciones acerca de la colocación de esas mezuzot, y hacerlo con el mayor de los cuidados, cosa que hizo.

Pocos días después el trabajo estaba prolijamente terminado de modo que lankl, contento incluso le pagó al arquitecto más de lo convenido.

Pero al despedirse el arquitecto comentó:

-Ah, me olvidaba! Quería avisarle que saqué todas las garantías que venían enrolladas dentro de los tubitos, y se las dejé todas en un cajón del placard...

3

Uno de los sabios de Jelem planteó a su rabino la siguiente pregunta:

-¿A qué se debe que cuando cae una rebanada de pan con manteca, cae siempre con la cara enmantecada hacia el piso?

-¿Es realmente así?- dijo el rabino-. Hagamos la prueba.

Dicho y hecho, tomó una rebanada de pan, le pasó manteca y la dejó caer. La rebanada cayó con la manteca hacia arriba.

-¿Qué dices de esto?- preguntó el rabino.

-Pero rabino, -argumentó el sabio de Jelem-, obviamente usted enmantecó el lado equivocado...



**PUNTA CARRETAS SHOPPING**

Local 210  
Tel.: 711 9853

**MONTEVIDEO SHOPPING**

Local 286  
Tel.: 628 5438

**WILSON F. ALDUNATE 1330**

Tel.: 902 0833



**ESPECIALIDADES EUROPEAS**

Lagunillas 430  
Tels.: 7103149 / 711 8180 099 089594  
Panaderiaalemana@hotmail.com  
SUPERVISADO POR LA KEHILÁ

**DE MARIA**

**ORTOPEDIA INTEGRAL**

**EL MEJOR APOYO EN  
SU RECUPERACION**

**ALQUILER Y VENTA**

**APARATOS DE  
REHABILITACION**

**PRENDAS DE  
PROTECCION  
CORPORAL**

**ALQUILER Y VENTA**

**APARATOS ELECTRICOS  
PARA LA LACTANCIA MATERNA**

**ATENCION  
PERSONALIZADA  
Y EL MEJOR ASESORAMIENTO**

**CONSULTENOS**

**Av. RIVERA 2059 esq. P. de MARIA**

**Tel: 400.19.16**

**FELICITAMOS**



Las familias **ASCHER Y ROZENCVAIG** por el casamiento de Tamar y Michel.

La familia **AJEMBLAT Y NICENBOIM** por el casamiento de Roberto y Carolina.

La familia **GLASS** por la *Bar Mitzvá* de Martín.

La familia **LEMPERT** por la *Bar Mitzvá* de Aizik (Alfredo).

**JANUCÁ SAMEAJ**

**FAMILIA  
MACADAR**

**JANUCÁ SAMEAJ**

**AVIVIT, UZIEL Y  
SUS PADRES**

**JANUCÁ SAMEAJ**

**Ionit, Ariel, Eli, Dafna,  
David, Laura y Daniel  
Behar**

Con cariño, bendiciones de  
paz y salud para todos

**JANUCÁ SAMEAJ**

**TAMAR, ARI, EIAL,  
DAFNA, LIOR Y TODA LA  
FAMILIA.**

**JANUCÁ SAMEAJ**

**MATI Y NATI  
ZIELENICK**

**ADHESIÓN**

**ELEVADORES  
RAMÍREZ**



**AV. RIVERA 2598 - TEL.: 707 29 28**

**HELADOS KASHER**

Supervisado por la Kehilá



**CAROLINA DE CUNTO**

Vanguardia en cuero

Montevideo - Punta del Este

C.: 099 118957

[www.carolinadecunto.com](http://www.carolinadecunto.com)

**JANUCÁ SAMEAJ**

**ARQ. ANDRÉS  
MOKOBOCKI  
Y FAMILIA**

**JANUCÁ SAMEAJ**

**GABRIEL JAIM,  
URIEL Y  
SUS PAPÁS**

**JANUCÁ SAMEAJ**

**YOSY, ROSITA Y  
ALE MOSENBERG**

**JANUCÁ SAMEAJ  
OSCAR ELENER  
Y FAMILIA**

**26 DE MARZO  
"LA DESPEDIDA"**

**ALEJANDRO  
GROBERT**



**JAPÓN FLORES**

**Justicia 2100**

**400 19 50  
408 08 90**

**MAZEL TOV A  
NUESTRO HIJO Y  
HERMANO  
EN SU BAR MITZVÁ**

**DANIEL Y VIVIÁN  
GLASS**

**JANUCÁ SAMEAJ**

**THALI  
Y PEDRO**



**HIDROTÉCNICA  
URUGUAY**

**CIUDADELA 1178**

**Horario: 9:00 a 17:00horas  
Telefax: 903 05 29 - 901 56 25**

**E-mail: hidrotec@adinet.com.uy**

**JANUCÁ SAMEAJ  
GABRIEL SCHNURMANN  
Y FAMILIA**

**JANUCÁ SAMEAJ**

**J.S. Y A.S.**

**JANUCÁ SAMEAJ  
CHEMS TREE LTDA.**

**Productos de  
limpieza para el  
hogar**

**Tel.: 304 3351**



**PETITLAND S.A.**

**ARENAL GRANDE 2371  
TELS.: 208 62 63 / 208 7326**

**JANUCÁ SAMEAJ**

**MICA, PIPE  
Y MATI**

**JANUCÁ SAMEAJ**

**IACOV  
TURIM**

**JANUCÁ SAMEAJ**

**DR.  
ELBAUM**

**JANUCÁ SAMEAJ**

**PEDRO KAISER  
Y FAMILIA**

**JANUCÁ SAMEAJ  
HOTEL SHELTON**



**IDEAS DE COLORES**  
JUEGOS DIDÁCTICOS

- Un concepto diferente en juguetes.
- Juegos didácticos en tela polar muy coloridos, pensados para que los chicos se diviertan aprendiendo.
- Un regalo inteligente y material interesante para maestros, psicólogos y psicomotricistas.

Cel.: 094 292009  
Cel.: 099 618980  
ideasdeclores@adinet.com.uy  
www.ideasdeclores.com

También lo encontrarás en las mejores jugueterías

**“Recuerda de dónde tu viniste, dónde te diriges, y ante quién tu deberás dar cuenta de tu vida”  
(Ética de los Padres 3:1)**

**JAIME GROBERT Y FAMILIA**

**“Cuando recibes luz es para que logres algo con ella, algo desafiante y novedoso.”**

**El Rebe**

**LUIS GOLIGER Y FAMILIA**

**SOLUCIONES IT**  
Comunic@ciones & Sistemas

[info@solucionesit.com.uy](mailto:info@solucionesit.com.uy)  
[www.solucionesit.com.uy](http://www.solucionesit.com.uy)

**JANUCÁ SAMEAJ CON LUCES PARA TODO AM ISRAEL**

**PERLA G. DE BELLA**

**LEILUI NISHMAT DOBE BAT ARIE LEIV HACHOHEN Z”L**

**De sus nietos Rajel, Batia, Jana y Arie Leiv**

**DESEAMOS JANUCÁ SAMEAJ UBRAJÁ A TODO AM ISRAEL**

**JANUCÁ SAMEAJ**

**GABRIEL NORMAN Y FAMILIA**

**FE DE ERRATAS**

En la nota sobre la gira por el Interior en Keshet Nº 33, omitimos mencionar que participé y colaboré en la misma el joven **Ionatan Was** por lo que estamos muy agradecidos.

**JANUCÁ SAMEAJ**

**SLUCKIS HNOS.**



LUCES DE  
JANUCA'

LUNES 14/12/2009  
19.00 HS.

PLAZA TROUVILLE

UN CLÁSICO  
PARA TODA LA FAMILIA

¡NO FALTES!

*Verano 10*  
LOLITA

